



DELFIN

CRUISE THE *Amazon*

CHECKLIST LA VIE SAUVAGE





Héron strié



Grande Aigrette



Naucler à queue fourchue

LES OISEAUX

Français	Espagnol	Nom scientifique	Observations pendant la journée				
Jabiru d'Amérique		Jabiru Mycteria	1	2	3	4	5
Tantale d'Amérique	Manshaco	Mycteria Americana	1	2	3	4	5
Canard musqué	Sacha-Pato	Cairina Moschata	1	2	3	4	5
Cormoran vigua	Cushuri	Phalacrocorax Brasilianus	1	2	3	4	5
Anhinga d'Amérique	Sharara	Anhinga Anhinga	1	2	3	4	5
Onoré rayé	Puma Garza	Tigrisoma Lineatum	1	2	3	4	5
Héron coiffé	Garza Azul	Pilherodius Pileatus	1	2	3	4	5
Savacou huppé	Huapapa	Cochlearius Cochlearius	1	2	3	4	5
Héron strié	Garza Quichatera	Butorides Striata	1	2	3	4	5
Onoré agami	Garza Quebradera	Agamia Agamia	1	2	3	4	5
Bihoreau gris	Garza Nocturna	Nycticorax Nycticorax	1	2	3	4	5
Grande Aigrette	Garza Real	Ardea Alba	1	2	3	4	5
Aigrette neigeuse	Garza Blanca	Egretta Thula	1	2	3	4	5
Héron cocoi	Ushpa Graza	Ardea Cocoi	1	2	3	4	5
Héron garde-bœufs		Bubulcus Ibis	1	2	3	4	5
Kamichi cornu	Camungo	Anhima Cornuta	1	2	3	4	5
Ibis vert	Coro Coro	Mesembrinibis Cayennensis	1	2	3	4	5
Urubu à tête rouge	Rinawi	Cathartes Aura	1	2	3	4	5
Urubu à tête jaune	Rinawi Cabeza Amarilla	Cathartes Burrovianus	1	2	3	4	5
Grand Urubu	Rinawi Cabeza Grisaceo	Cathartes Melambrotus	1	2	3	4	5
Urubu noir	Gallinazo	Coragyps Atratus	1	2	3	4	5
Naucler à queue fourchue	Gavilán Tijerilla	Elanoides Forficatus	1	2	3	4	5
Bec-en-croc de Cayenne		Leptodon Cayenensis	1	2	3	4	5
Milan des marais		Rostrhamus Sociabilis	1	2	3	4	5
Milan bleuâtre	Halcón	Ictinia Plumbea	1	2	3	4	5
Buse urubu	Aguila Solitaria	Buteogallus Urubitinga	1	2	3	4	5
Buse ardoisée	Gavilan Teretaño	Leucopternis Schistaceus	1	2	3	4	5
Balbuzard pêcheur	Aguila Pescadora	Pandion Haliaetus	1	2	3	4	5
Buse à tête blanche	Mama Vieja	Busarellus Nigricillis	1	2	3	4	5
Buse à gros bec	Gavillan Pollero	Buteo Magnirostris	1	2	3	4	5
Caracara noir	Shira	Daptrius Ater	1	2	3	4	5
Caracara à tête jaune	Shiwango	Milvago Chimachima	1	2	3	4	5
Caracara à gorge rouge	Tatatao	Ibycter Americanus	1	2	3	4	5
Macagua rieur	Huancahui	Herpetotheres Cachinnans	1	2	3	4	5
Caurale soleil	Tanrilla	Eurypyga Helias	1	2	3	4	5
Râle de Cayenne	Gusanero	Aramides Cajanea	1	2	3	4	5
Jacana noir	Tuki Tuki	Jacana Jacana	1	2	3	4	5
Chevalier grivelé	Ave Playera	Actitis Macularis	1	2	3	4	5
Sterne à gros bec	Timelillo Grande	Phaethusa Simplex	1	2	3	4	5



Buse urubu



Chevalier grivelé



Râle de Cayenne



Ara bleu



conure pavouane



Ani des palétuviers

LES OISEAUX

Français	Espagnol	Nom scientifique	Observations pendant la journée				
			1	2	3	4	5
Sterne argentée	Timelillo Mediano	Sterna Superciliaris	1	2	3	4	5
Bec-en-ciseaux noir		Rynchops Niger	1	2	3	4	5
Pigeon plombé	Paloma Gris	Patagioenas Plumbea	1	2	3	4	5
Pigeon vineux	Paloma Gris	Patagioenas Subvinaea	1	2	3	4	5
Ara bleu	Guacamayo Amarillo	Ara Ararauna	1	2	3	4	5
Ara macavouane	Guacamayo Ventirojo	Orthopsittaca Manilata	1	2	3	4	5
Ara vert	Guacamayo Frente Roja	Ara Severus	1	2	3	4	5
Ara rouge	Guacamayo Rojo y Azul	Ara Macao	1	2	3	4	5
Conure pavouane	Pihuicho Ojo Blanco	Aratinga Leucophthalma	1	2	3	4	5
Conure à tête brune	Pedrito	Aratinga Weddellii	1	2	3	4	5
Toui de Deville	Pihuicho Ala Azul	Brotoyeris Cyanoptera	1	2	3	4	5
Toui à front d'or	Pihuicho Frente Amarilla	Brotoyeris Sancti Thomae	1	2	3	4	5
Toui à ailes variées	Pihuicho Ala Blanca	Brotoyeris Versicolorus	1	2	3	4	5
Toui de Spix	Perico Con Franja Azul	Foxpus Xanthopterygius	1	2	3	4	5
Caïque à queue courte	Loro Cola Corta	Graydidascalus Brachyurus	1	2	3	4	5
Pionne à tête bleue	Loro Cabeza Azul	Pionus Menstruus	1	2	3	4	5
Amazone à ailes orange	Loro Ala Naranja	Amazona Amazonica	1	2	3	4	5
Amazone poudrée	Ushpa Loro	Amazona Farinosa	1	2	3	4	5
Amazone tavoua	Loro Amazónico	Amazona Festiva	1	2	3	4	5
Conure versicolore		Pyrrhura Picta	1	2	3	4	5
Piaye écureuil	Chiqua	Piaya Cayana	1	2	3	4	5
Ani à bec lisse	Vacamuchacho	Crotophaga Ani	1	2	3	4	5
Ani des palétuviers	Lobrero	Crotophaga Major	1	2	3	4	5
hoazin huppé	Shansho	Opisthocomus Hoazin	1	2	3	4	5
Grand Ibijau	Ayaymama	Nyctibius Albicollis	1	2	3	4	5
Ibijau gris		Nyctibiu Griseus	1	2	3	4	5
Engoulevent sable		Chordeiles Rupestris	1	2	3	4	5
Engoulevent pauraqué		Nyctidromus Albicollis	1	2	3	4	5
Martinet polioure	Golondrina Ala Corta	Chaetura Brachyura	1	2	3	4	5
Martinet claudia	Golondrina Tijera	Chaetura Squamata	1	2	3	4	5
Martinet de Cayenne	Golondrina Cuello Blanco	Panyptila Cayennensis	1	2	3	4	5
Mango à cravate noire		Anthracothonax Nigricollis	1	2	3	4	5
Dryade à queue fourchée	Zafiro Golondrina	Thalurania Furcata	1	2	3	4	5
Trogon viridis	Paracuro Amarillo	Trogon Viridis	1	2	3	4	5
Trogon à queue noire	Paracuro Rojo	Trogon Melanurus	1	2	3	4	5
Martin-pêcheur à ventre roux	Catalan Grande	Megaceryle Torquata	1	2	3	4	5
Martin-pêcheur d'Amazonie	Catalan Mediano	Chloroceryle Amazona	1	2	3	4	5
Martin-pêcheur vert	Catalan Pequeño	Chloroceryle Americana	1	2	3	4	5



Hoazin huppe



Dryade à queue fourchée



Martin-pêcheur d'Amazonie



Jacamar à couronne bleue



: Araçari de Humboldt



Tyran quiquivi

LES OISEAUX

Français	Espagnol	Nom scientifique	Observations pendant la journée:				
Martin-pêcheur nain	Catalan Enano	Chloroceryle Aenea	1	2	3	4	5
Martin-pêcheur bicolore	Catalan Rojiso	Chloroceryle Inda	1	2	3	4	5
Jacamar oreillard	Jacamar Castaño	Galbalcyrhynchus Leucotis	1	2	3	4	5
Jacamar à couronne bleue	Jacamar Verdi-Azul	Galbula Cyanescens	1	2	3	4	5
Barbacou unicolore	Tiwacuro	Monasa Nigrifrons	1	2	3	4	5
Cabézon oranvert	Pájaro Brujo	Capito Aurovirens	1	2	3	4	5
Araçari de Humboldt	Pinsha Tabaquero	Pteroglossus Inscriptus	1	2	3	4	5
Araçari à oreillons roux	Pinsha Tabaquero	Pteroglossus Castanotis	1	2	3	4	5
Toucan de cuvier	Pinsha Tío Juan	Ramphastos (Tucanus) Cuvieri	1	2	3	4	5
Pic à chevron d'or	Carpintero Ventirojo	Melanerpes Cruentatus	1	2	3	4	5
Pic de Cayenne	Carpintero Ventirojo	Colaptes Punctigula	1	2	3	4	5
Pic mordoré	Carpintero Marrón	Celeus Elegans	1	2	3	4	5
Pic à gorge jaune	Carpintero Cuello Amarillo	Piculus Flavigula	1	2	3	4	5
Pic jaune	Carpintero Amarillo	Celeus Flavius	1	2	3	4	5
Pic de Malherbe	Carpintero Grande	Campephilus Melanoleucos	1	2	3	4	5
Pic ouentou	Carpintero Grande	Dryocopus Lineatus	1	2	3	4	5
Grimpar nasican		Nasica Longirostris	1	2	3	4	5
Synallaxe à gorge jaune		Certhiaxis Mustelinus	1	2	3	4	5
Moucherolle à tête blanche	Duende	Fluvicola Leucocephala	1	2	3	4	5
Tyrannidae	Pipite	Pitangus Lictor	1	2	3	4	5
Tyran quiquivi	Victor Díaz	Pitangus Sulpuratus	1	2	3	4	5
Tyran mélancolique	Pipite	Tyrannus Melancholicus	1	2	3	4	5
Tyran des savanes	Copayo	Tyrannus Savana	1	2	3	4	5
Tyran tritri	Atrapa Mosca	Tyrannus Tyrannus	1	2	3	4	5
Tityre masqué	Condorcito Cola Negra	Tityra Cayana	1	2	3	4	5
Coracine à col nu	Pava Pishco	Gymnoderus Foetidus	1	2	3	4	5
Hirondelle à ailes blanches	Golondrina Ala Blanca	Tachycineta Albiventer	1	2	3	4	5
Hirondelle tapère	Golondrina Pechimarrón	Progne Tapera	1	2	3	4	5
Hirondelle à gorge rousse	Golondrina Marrón	Stelgidopteryx Ruficollis	1	2	3	4	5
Hirondelle rustique	Golondrina De Verano	Hirundo Rustica	1	2	3	4	5
Donacobe à miroir	Gramalotero	Donacobius Atricapilla	1	2	3	4	5
Sporophile à ventre châtain	Arrocero	Sporophila Castaneiventris	1	2	3	4	5
Sporophile bouveron	Semillero	Sporophila Lineola	1	2	3	4	5
Paroaire rougecap	Soldadito	Paranoia Gularis	1	2	3	4	5
Saltator gris	Saltarín	Saltador Coerulescens	1	2	3	4	5
Cotinga des Maynas	Cielo Pishco	Cotinga Maynana	1	2	3	4	5
Tangara à bec d'argent	Wanchaco Marrón	Ramphocelus Carbo	1	2	3	4	5



Donacobe à miroir



Hirondelle rustique



Coracine à col nu



Conure pavouane

Ani des palétuviers

LES OISEAUX

Français	Espagnol	Nom scientifique	Observations pendant la journée				
Tangara masqué	Wanchaco Rojo	Ramphocelus Nigrogularis	1	2	3	4	5
Tangara évêque	Sui Sui Azul	Thraupis Episcopus	1	2	3	4	5
Calliste septicolore	Siete Colores	Tangara Chilensis	1	2	3	4	5
Sucrier à ventre jaune	Madurero	Coereba Flaveola	1	2	3	4	5
Oriole troupiale	Pájaro Bobo Naranja	Icterus Icterus	1	2	3	4	5
Tangara des palmiers	Sui Sui Verde	Thraupis Palmarum	1	2	3	4	5
Cassique roussâtre	Bocholocho	Psarocolius Angustifrons	1	2	3	4	5
Cassique huppé	Cocholocho Azul	Psarocolius Decumanus	1	2	3	4	5
Cassique cul-jaune	Paucar Habaldor	Cacicus Cela	1	2	3	4	5
Carouge loriot	Pájaro Bobo Amarillo	Gymnomystax mexicanus	1	2	3	4	5
Cyrysomus Icterocephalus	Pájaro Bobo De Capucha	Cyrysomus Icterocephalus	1	2	3	4	5
Carouge velouté	Vacamuchacho	Lamprosar Tanagrinus	1	2	3	4	5

LES MAMMIFERES

Français	Espagnol	Nom scientifique	Observations pendant la journée				
Paresseux à gorge brune	Perezoso	Badypus Variegates	1	2	3	4	5
Grand Noctilion	Murciélago Pescador	Noctilio Leporinus	1	2	3	4	5
Chauve-souris	Murciélago	Saccopteryx Bilineata	1	2	3	4	5
Saimiri commun	Mono Ardilla	Saimiri Sciureus	1	2	3	4	5
Capucin à front blanc	Capuchino Cara Blanca	Cebus Albifrons	1	2	3	4	5
Capucin à front noir	Capuchino Cara Negra	Cebus Negrifrons	1	2	3	4	5
Singe de saki de moine	Mono Guapo	Pithecia Monachus	1	2	3	4	5
Tamarin à selle	Pichico	Saguinus Fuscicollis	1	2	3	4	5
Ouistiti pygmée	Leoncito	Cebuella Pygmaea	1	2	3	4	5
Hurlleur roux	Mono Coto o Mono Aullador	Alouatta Seniculus	1	2	3	4	5
Douroucouli de Spix	Mono Nocturno	Aotus Vociferans	1	2	3	4	5
Callicébe	Mono Titi	Callicebus Moloch	1	2	3	4	5
lagotriche commun	Mono Caco	Lagothrix Lagothrica	1	2	3	4	5
Loutre géante	Lobo de Rio	Pteronura Brasiliensis	1	2	3	4	5
Dauphin rose	Delfin Rosado	Inia Geoffrensis	1	2	3	4	5
Tucuxi	Bufo Gris	Sotalia Fluviatilis	1	2	3	4	5
lamantin d'Amazonie	Elefante de Rio	Trichechus Inunguis	1	2	3	4	5



Paresseux à trois doigts



Saimiri commun



Loutre géante



Caïman à lunettes



Lézard caméléon



Boa commun

LES REPTILES ET LES AMPHIBIENS

Français	Espagnol	Nom scientifique	Observations pendant la journée				
Iguane vert	Iguana Verde	Iguana Iguana	1	2	3	4	5
Lézard caméléon	Iguana Camaleon	Norops Fuscoauratus	1	2	3	4	5
Lézard à collette		Norops Fuscoauratus	1	2	3	4	5
Boa commun	Boa Común	Corallus Hortulanus	1	2	3	4	5
Boa arc-en-ciel	Boa Arcoiris	Epicrates Cenchria	1	2	3	4	5
Serpent du bananier	Culebra Platanera	Leptophis Ahaetulla	1	2	3	4	5
		Nigromarginatus	1	2	3	4	5
Clelia obscure		Clelia Clelia	1	2	3	4	5
Caïman à lunettes	Caimán Blanco	Caiman Crocodiles	1	2	3	4	5
Caïman noir	Caimán Negro	Caiman Niger	1	2	3	4	5
Tortue de l'Amazone à taches jaunes	Taricaya	Podocnemis Unifilis	1	2	3	4	5
Petite grenouille lacteus		Sphaenorhynchus Lacteus	1	2	3	4	5
Grenouille des arbres à taches rouges		Boophis Tasymana	1	2	3	4	5
Grenouille arlequin		Atelopus Varuis	1	2	3	4	5
Arbre frange grenouille		Scinax Garbei	1	2	3	4	5
Moins d'arbre-grenouille		Hyla Genius	1	2	3	4	5
Rainette lactée		Sphaenorhynchus Dorisae	1	2	3	4	5

